

(English version see page 5)

Einreise aus einem Risikogebiet und Quarantäneregelung

!!!Bitte beachten Sie, dass die Entwicklung sehr dynamisch ist und sich jederzeit Änderungen ergeben können. Die neue Quarantäneverordnung ([→ Link](#)) gilt bis zum 30. April 2021.

Bei Fragen zu den Themen **Unterkunft, Einreise aus Risikogebieten** und **Quarantäne** wenden Sie sich bitte per E-Mail an international+studentsupport@b-tu.de, wir helfen Ihnen gerne weiter!

Quarantäneregelungen auf einen Blick

| | Kein Risiko- gebiet | Stufe 1: Risiko- gebiete | Stufe 2: Hochin- zidenzgebiete | Stufe 3: Virusvarian- ten-Gebiete | Geimpft und aus Risiko- gebiet |
|--|--|--|--|--|--|
| Betroffene Länder | <u>Einstufung und Übersicht vom Robert-Koch-Institut</u> | | | | |
| Digitale Einreisemit- teilung notwendig | Nein | Ja, Link zur DEA | | | |
| Testpflicht für Passa- giere | Ja, max. 48 h vor Einreise | | | | |
| Quarantä- nepflicht | Nein, keine Quarantäne- pflicht | Ja, 10 Tage Qua- rantäne mit Mög- lichkeit zur Verkür- zung ab Tag 5 (bei negativem Testergebnis) | Ja, 10 Tage Qua- rantäne mit Mög- lichkeit zur Verkür- zung ab Tag 5 (bei negativem Tester- gebnis) | Ja, 14 Tage Quarantäne ohne Möglich- keit zur Verkür- zung | Ja, die Qua- rantäne richtet sich entspre- chend des Abreiselands nach Stufe 1,2 oder 3. |

Quarantäneregelung

Sind Sie dazu verpflichtet, einen **SARS-CoV-2-Virus Test durchzuführen** und diesen **vor Ihrer Beförderung** im Flughafen vorzuweisen. Dieser Test darf nicht älter als 48h sein.

Für die Einreise nach Deutschland gilt:

- Das Testergebnis muss auf Papier oder in einem elektronischen Dokument vorliegen.
- Das Zertifikat muss personalisiert sein (Name, Adresse und Geburtsdatum der getesteten Person).
- Es muss in deutscher, englischer oder französischer Sprache verfasst sein.
- Der Nachweis muss das Testverfahren und das Testergebnis beinhalten.
- Das Testergebnis muss von einem Arzt beziehungsweise von einem anerkannten Labor validiert sein.

Personen, die aus dem Ausland in das Land Brandenburg einreisen und sich zu einem beliebigen Zeitpunkt in den letzten zehn Tagen vor der Einreise in einem Risikogebiet oder Hochrisikogebiet für Infektionen mit SARS-CoV-2 aufgehalten haben, sind verpflichtet, sich unverzüglich nach der Einreise auf direktem Weg in die eigene Häuslichkeit oder eine andere geeignete Unterkunft zu begeben und sich für einen Zeitraum von 10 Tagen nach ihrer Einreise ständig dort abzusondern (isolieren). **Personen, die aus einem Virusvarianten-Gebiet anreisen, müssen sich unverzüglich in eine 14-tägige Quarantäne begeben.**

Während der Quarantäne dürfen Sie Ihre **Unterkunft nicht verlassen**, auch nicht um den Müll rauszubringen oder Ihre Wäsche in einem Gemeinschaftswaschraum zu waschen und sie dürfen keinen Besuch von Personen empfangen, die nicht ihrem Haushalt angehören.

Die Quarantäne wird von den Gesundheitsämtern überprüft!

Wir empfehlen Ihnen folgende Vorgehensweise:

1. Informieren Sie das International Relations Office, sobald Sie wissen, wann Sie in Deutschland (bzw. Cottbus oder Senftenberg) ankommen werden, damit wir uns auf Ihre Ankunft vorbereiten und Sie optimal über alle notwendigen Schritte informieren können. Auf der folgenden Homepage finden Sie Informationen, wie Sie sich bei uns melden können: [→ Link](#)
2. Wir empfehlen Ihnen folgende Dinge einzupacken:
 - ausreichend Mund-Nasen-Schutz
 - genug Bargeld (u.a. für einen möglichen PCR-Test, die Lebensmittelversorgung während der Quarantäne)
 - genug Wechselwäsche und ein Handtuch für die Zeit in Quarantäne
3. Überprüfen Sie vor der Einreise, ob Ihr Einreiseland zu den internationalen Risikogebieten oder Virusvarianten-Gebieten zählt, die das Robert-Koch-Institut auf der folgenden Seite veröffentlicht: [→ Link](#)
4. **Führen Sie, frühestens 48 Stunden vor ihrer Einreise nach Deutschland, einen SARS-CoV-2-Virus Test durch.** Seit dem 30. März 2021 müssen grundsätzlich alle Personen, die auf dem Luftweg nach Deutschland reisen, vor Reiseantritt ein negatives Covid-19-Testergebnis vorweisen. Dies gilt unabhängig von dem Land, aus dem die Einreise erfolgt. Das Testergebnis muss in deutscher, englischer oder französischer Sprache vorliegen und den Anforderungen des Robert Koch-Instituts, die im Internet unter der Adresse <https://www.rki.de/covid-19-tests> veröffentlicht sind, erfüllen. Finden Sie weitere Informationen zur Testpflicht hier: <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/faq-testpflicht-einreisevo.html>
Heben Sie das Testergebnis auf. Die nach dem Infektionsschutzgesetz zuständige Behörde (in der Regel: Gesundheitsamt) und die mit der grenzpolizeilichen Aufgabenwahrnehmung beauftragte Behörde (in der Regel: Bundespolizei) kann die Vorlage eines Testnachweises anfordern.
5. **Digitale Einreiseanmeldung:** Seit dem 08.11.2020 müssen sich Reisende vor der Einreise nach Deutschland unter www.einreiseanmeldung.de elektronisch registrieren, wenn sie aus einem Corona-Risikogebiet kommen. Speichern Sie sich die Bestätigung der erfolgreichen digitalen Einreiseanmeldung auf ihrem mobilen Gerät ab oder drucken Sie diese aus. Es kann sein, dass Sie diese dem Flugunternehmen oder der Grenzbehörde vorlegen müssen. Bitte

achten Sie darauf, dass wenn Sie nach Ihrer Adresse in Deutschland gefragt werden, dass Sie die **Adresse Ihres Mietvertrages** eintragen.

6. Begeben Sie sich **nach Einreise auf direktem Wege zu Ihrer Unterkunft**. Achten Sie darauf, dass Sie auf deutschen Bahnhöfen, Bahnsteigen und in sämtlichen öffentlichen Verkehrsmitteln einen **Mund-Nasen-Schutz** tragen müssen.
7. Melden Sie sich nach Ankunft in Ihrer Unterkunft direkt per E-Mail bei dem für Sie zuständigen **Gesundheitsamt** (hier können Sie die Postleitzahl Ihrer Unterkunft eingeben, um das für Sie zuständige Gesundheitsamt zu ermitteln: → [Link](#)) und teilen Sie folgende Informationen mit (Sie können gerne diese Vorlage verwenden). Falls es möglich ist, fügen Sie der E-Mail als Anhang folgende Dokumente bei: Kopie Ihres Passes/Ausweises, Kopie Ihres Visums/Aufenthaltstitels, Kopie Ihrer Bordkarte.

Betreff /Subject: Meldung an das Gesundheitsamt - Report to the health department

Sehr geehrte Damen und Herren,
To whom it may concern,

ich bin aus einem Risikogebiet nach Deutschland eingereist und möchte Ihnen folgende Angaben mitteilen:

I have travelled to Germany from a risk area and would like to give you the following information:

| | |
|---|--|
| Name(n), Vorname(n): <i>Family name(s), first name(s):</i> | |
| Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ): <i>Date of birth (DD/MM/YYYY):</i> | |
| Geburtsort und -land: <i>Place and country of birth:</i> | |
| Nationalität: <i>Citizenship:</i> | |
| Adresse der Unterkunft: <i>Address of the accommodation:</i> | |
| E-Mail | |
| Telefonnummer: <i>Phone number:</i> | |
| Datum der Einreise in Deutschland: <i>Date of entry to Germany:</i> | |
| Reiseroute (aus welchem Land bzw. über welche Länder sind Sie nach Deutschland eingereist) <i>Travel route (from which country or viae which countries you entered Germany)</i> | |
| Name der Krankenversicherung: <i>Name of health insurance provider:</i> | |

Mit freundlichen Grüßen
Kind regards,

Ihr Vorname(n) Name(n) / *Your First name(s) family name(s)*

E-Mail-Adressen der Gesundheitsämter:

- Cottbus: gesundheitsamt@cottbus.de
- Senftenberg: gesundheitsamt@osl-online.de

Wenn Sie möchten, können Sie das International Relations Office gerne per E-Mail darüber informieren, dass Sie angekommen sind und sich in Quarantäne befinden: international+studentsupport@b-tu.de.

8. Warten Sie auf die Rückmeldung/E-Mail vom Gesundheitsamt.
!!!Wichtig: Erst nach Bestätigung durch das Gesundheitsamt dürfen Sie die häusliche Quarantäne verlassen.
!!!Wichtig: Sollten bei Ihnen Symptome einer Infektion mit dem Coronavirus auftreten, dann informieren Sie bitte direkt das zuständige Gesundheitsamt.
9. Sollten Sie in einem der Studentenwohnheime des Studentenwerks untergekommen sein, steht bereits bei Ihrer Ankunft ein kostenloses Welcome Package+ (wichtige Nahrungsmittel und Hygieneartikel) zusammen mit dem SIS-Pack des Studentenwerks (entgeltliche Versorgung mit notwendigen Haushaltsgegenständen) in Ihrem Zimmer.
Sollten diese Lebensmittel nicht ausreichen, sollten Sie ein SIS-Pack bestellt haben oder sollten Sie in einer anderen Unterkunft eingemietet sein, dann wenden Sie sich bitte an international+studentsupport@b-tu.de und wir versuchen einen Einkaufsservice mit den notwendigen Lebensmitteln für Sie zu organisieren.

Weitere Links:

- die Quarantäne-Verordnung sowie die aktuellen Informationen der Stadt Cottbus: [→ Link](#)
- Fragen und Antworten zu Coronatests bei Einreise nach Deutschland des Bundesministeriums für Gesundheit: [→ Link](#)

Entry from a Risk Area and Quarantine Regulation

!!!Please note that the development is very dynamic and changes can occur at any time. The new quarantine regulation ([→ Link](#)) is valid until 30th of April 2021.

If you have any questions regarding **accommodation, entry from risk areas**, and **quarantine**, please contact us by e-mail (international+studentsupport@b-tu.de), we are happy to help you!

Overview

| | No risk area | Stage 1: Risk areas | Stage 2: High incidence areas | Stage 3: new virus variants areas | Vaccinated and from risk area |
|--|---|---|---|---|--|
| Affected Countries | <u>Classification and overview from the Robert-Koch-Institute</u> | | | | |
| Digital Registration on Entry | No | Yes, Link to Digital Registration on Entry | | | |
| Compulsory testing for passengers | Yes, max. 48 h before entry | | | | |
| Mandatory quarantine | No | Yes, 10 days quarantine with possibility of shortage from day 5 (in case of negative test result) | Yes, 10 days quarantine with possibility of shortage from day 5 (in case of negative test result) | Yes, 14 days quarantine without possibility of shortening | Yes, treated accordingly to stage 1, 2 or 3. |

Quarantine Regulation

You are required to take a SARS-CoV-2 virus test and present it at the airport prior to your boarding. The test must not be more than 48 h old.

For entry into Germany applies:

- The test result must be available on paper or as an electronic document.
- The certificate must be personalized (name, address and date of birth of the person tested).
- It must be written in German, English or French.
- The certificate must contain the test procedure and the test result.
- The test result must be validated by a physician or a recognized laboratory.

Persons who enter the federal state of Brandenburg from abroad and who have stayed in a risk area for SARS-CoV-2 infections at any time during the last ten days prior to their entry are obliged to go directly to their own home or other suitable accommodation immediately after entry and to

isolate themselves there for a period of ten days after entry. Persons arriving from a virus variant area must immediately enter a 14-day quarantine.

During the quarantine you are **not allowed to leave your accommodation**, not even to take out the garbage or to wash your clothes in a common laundry room and to receive visits from people who do not belong to your household. The quarantine will be checked by the health departments!

We recommend the following procedure:

1. Inform the International Relations Office as soon as you know when you will arrive in Germany (Cottbus or Senftenberg) so that we can prepare for your arrival and provide you with the main important information about all the necessary steps. On the following homepage you will find information on how to contact us: [→ Link](#)
2. We recommend you pack the following items:
 - sufficient mouth and nose protection
 - enough cash money (e.g. for a possible PCR test, food supply during the quarantine)
 - enough clothes for changing and a bath towel for the time in quarantine
3. Before entering the country, check whether your country of departure counts as one of the international risk areas or virus variant area published by the Robert Koch Institute on the following page: [→ Link](#)
4. Carry out a SARS-CoV-2 virus test at least 48 hours before entering Germany. As of March 30, 2021, all persons traveling by air to Germany are required to present a negative Covid 19 test result prior to travel. This applies regardless of the departure country. The test result must be available in German, English or French and meet the requirements of the Robert Koch Institute, which are published on the Internet at <https://www.rki.de/covid-19-tests>. Find more information on mandatory testing here:

<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/en/coronavirus/current-information-for-travellers.html#c18705>

Keep the test result. Under the Infection Protection Act the public health department and the authority responsible for border police duties (usually: federal police) may request your test certificate.

5. “Digital Registration on Entry” (**Digitale Einreiseanmeldung /DEA**): Since 08.11.2020, travelers must register electronically at www.einreiseanmeldung.de before entering Germany if they come from a corona risk area. Save the confirmation of the successful digital entry registration on your mobile device or print it out. You may have to present it to the airline or the border authorities. Please make sure that when you are asked for your address in Germany, you enter **the address in your rental agreement**.
6. **Go directly to your accommodation after entry**. Please note that you must wear a **mouth and nose protection** at German train stations, platforms and on all public transportation.
7. Upon arrival at your accommodation, contact the **health department** responsible for you directly by e-mail (you can enter the postal code of your accommodation here to find out which health department is responsible for you: [→ Link](#)) and provide the following information (you

can use this template). If possible, attach the following documents to the e-mail: Copy of your passport/ID card, copy of your visa/residence permit, copy of your boarding card.

Betreff /Subject: Meldung an das Gesundheitsamt - Report to the health department

Sehr geehrte Damen und Herren,
To whom it may concern,

ich bin aus einem Risikogebiet nach Deutschland eingereist und möchte Ihnen folgende Angaben mitteilen:

I have travelled to Germany from a risk area and would like to give you the following information:

| | |
|--|--|
| Name(n), Vorname(n): <i>Family name(s), first name(s):</i> | |
| Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ): <i>Date of birth (DD/MM/YYYY):</i> | |
| Geburtsort und -land: <i>Place and country of birth:</i> | |
| Nationalität: <i>Citizenship:</i> | |
| Adresse der Unterkunft: <i>Address of the accommodation:</i> | |
| E-Mail | |
| Telefonnummer: <i>Phone number:</i> | |
| Datum der Einreise in Deutschland: <i>Date of entry to Germany:</i> | |
| Reiseroute (aus welchem Land bzw. über welche Länder sind Sie nach Deutschland eingereist) <i>Travel route (from which country or via which countries you entered Germany)</i> | |
| Name der Krankenversicherung: <i>Name of health insurance provider:</i> | |

Mit freundlichen Grüßen
Kind regards,

Ihr Vorname(n) Name(n) / *Your First name(s) family name(s)*

E-mail addresses of health department:

- Cottbus: gesundheitsamt@cottbus.de
- Senftenberg: gesundheitsamt@osl-online.de

If you wish, you can inform the International Relations Office by e-mail that you have arrived and that you are in quarantine: international+studentsupport@b-tu.de.

8. Wait for the feedback/e-mail from the health department.

!!!Important: You are only allowed to leave the domestic quarantine after confirmation by the health department.

!!!Important: If symptoms of an infection with the coronavirus occur, please inform the responsible health department directly.

9. If you have moved in one of the student dormitories of the Studentenwerk, a free Welcome Package+ (includes essential food and hygiene items) together with the SIS-Pack of the Studentenwerk (includes supply of necessary household items that you have to pay with your deposit) will already be in your room upon your arrival.

If these food items are not sufficient, if you haven't booked a SIS-Pack or if you have rented another accommodation, please contact international+studentsupport@b-tu.de and we will try to organize a shopping service with the most necessary food items for you.

Further Links:

- The quarantine regulation as well as the current information about it can also be found on the homepage of the city of Cottbus: [→ Link](#)
- Questions and answers regarding corona testing when travelling to Germany of the Federal Ministry of Health: [→ Link](#)